

**SUPERIOR COURT OF THE DISTRICT OF COLUMBIA
OFFICE OF COURT INTERPRETING SERVICES**

**REQUIREMENTS FOR QUALIFICATION AS FOREIGN LANGUAGE COURT
INTERPRETER**

Introduction.

The OCIS does not have a manual to assist you in preparing for the exam. The OCIS does not train or prepare candidates to take the exam. Depending on the language for which you will be tested, there may be material available through private providers. The decision to acquire such material is entirely yours. On a separate document, please find some suggestions for study and preparation. When you are ready, please contact the OCIS to schedule a date and time for the assessment.

ASSESSMENT OF COURT INTERPRETING SKILLS

We administer an exam to assess your interpreting skills. It is free of charge. Duration: 45 minutes. If you pass the exam (70% minimum), you will have met the minimum qualification requirement.

The contents are:

Part I: Consecutive interpreting: English into foreign language

Part II: Sight translation: English into foreign language

Part III: Simultaneous: English into foreign language

Part IV: Consecutive interpreting: foreign language into English (using the recording of your voice from Part I; effectively, it is a "back interpretation")

Part V: Simultaneous: foreign language into English (using the recording of your voice from Part II)

Part VI: Simultaneous: foreign language into English (using the recording of your voice from Part III)

You must achieve at least 70% in Parts IV, V and VI to pass.

ORIENTATION

The orientation about the work to be performed at the Superior Court of the District of Columbia includes the following:

- Structure of the DC Courts
- Court interpreter code of ethics
- Work expectations
- Administrative

BACKGROUND CHECK

You are required to submit full name, date of birth, driver's license number, and Social Security number.